



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM THAI THANH SUONG
Last Middle First

Current Address: 36 LE van-Tam. Vinh-Long Ciu Long

Date of Birth: 1941 Place of Birth: Vinh-Long

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 03-02-1984
Years: 08 Months: 10 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

Vinh Long 7-8-90 -
Kính gửi Bà Như Minh Thô.

Thưa Bà,
Tôi tên Thái Thành Cường, hiện ngụ số 36
đường Lê Văn Tám, F1, TX Vinh Long - Cửu Long -

Trước đây 1988, tôi có làm hồ sơ xin xuất
cảnh sang Hoa Kỳ theo diện nhân đạo HO, do sự
thỏa thuận giữa 2 chính phủ Việt Nam và Hoa Kỳ -

Nay chính phủ Việt Nam đã chấp thuận và
cấp hộ chiếu cho gia đình chúng tôi gồm 6 người
(kèm 6 bản sao) được phép xuất cảnh sang Hoa Kỳ -

Kính gửi đến Bà vui lòng giúp đỡ và can
thiệp với chính phủ Hoa Kỳ cho gia đình tôi được
sớm lên danh sách phỏng vấn và giới thiệu Hội
đoàn giúp đỡ gia đình chúng tôi. Khi được
tại định cư tại Hoa Kỳ -

Kính xin Bà nhân nhĩ đây lòng kính mến
và biết ơn của gia đình chúng tôi.

Kính chào Bà,

TB:
Thân mến học tập cải tạo.

-Thul

từ 1/5/75 đến 2/3/84.

-Cường

có điều chi thiếu sót xin Bà chỉ giúp.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 29776/90 KC1

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên THÁI VINH THƯỜNG

Non et prénoms

Ngày sinh 1971

Date de naissance

Nơi sinh Hữu Long

Lieu de naissance

Chỗ ở Hữu Long

Domicile

Quốc tịch Việt - nam

Nationalité

Nghề nghiệp /

Profession

Nhận dạng Chiều cao

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

THƯỜNG

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC QUỐC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 10.5.1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 5 năm 1990

Fait à HANOI le 10 mai 1990

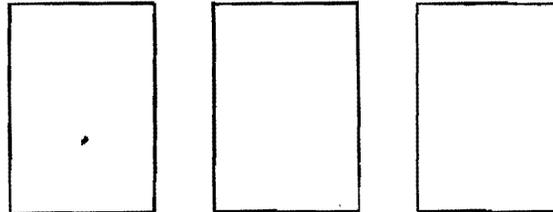


Triệu Sơn
-4-

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1.....
2.....
3.....

Ảnh của trẻ em
Photographes des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 29776 - XC

Cấp cho Thái Vĩnh Trường

Cùng với 1 trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Quốc tịch Tân sinh nhật

Trước ngày 30.11.1990

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

- 9 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 29772/30 DC1

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

- 1 -

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 30.5.1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 30 tháng 5 năm 1990

Fait à le



Trần Văn Tấn

- 4 -

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 29772-XC

Cấp cho Thái Mỹ Lê

Cùng với trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Quốc gia khác Tân sinh nhất

Trước ngày 30.11.1990

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn Tấn

- 9 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 29770/90-ĐC1

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

- 1 -

Họ tên THÁI VIỄN TRƯỜNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1964
Date de naissance

Nơi sinh Bừu Long
Lieu de naissance

Chỗ ở Bừu Long
Domicile

Quốc tịch Việt - nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement *Taille*

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

A handwritten signature in cursive script, written in black ink. The signature is positioned above a horizontal line.

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....
Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 30.5.1995
Il expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 30 tháng 5 năm 1990
Fait à CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Văn

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 29770-XC

Cấp cho Thái Vĩnh Trường

Cùng với 1 trẻ em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Quốc gia khác Tân Sơn Nhất

Tourist ngày 30.11.1990

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 28768/90 Đ.1

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....
Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 30.5.1995
IL expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 30 tháng 5 năm 1990
Fait à CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Triệu Tân
- 4 -

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 29768 - XC

Cấp cho thị Hồ Thị Hien Dung

Cùng với / trẻ em

Đến nước HỢP CHỮNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 30.11.1990

Hồ Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Triệu Tân

- 9 -



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N° 29766/90-ĐC1

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên THÁI THÀNH CƯỜNG

Nom et prénoms

Ngày sinh 1941

Date de naissance

Nơi sinh Biểu Long

Lieu de naissance

Chỗ ở Biểu Long

Domicile

Quốc tịch Việt - nam

Nationalité

Nghề nghiệp /

Profession

Nhận dạng Chiều cao

Signalement

Taille

Màu mắt

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

[Handwritten signature]

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 30.5.1995

IL expire le

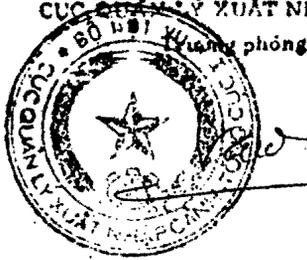
trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 30 tháng 5 năm 1990

Fait à

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Triệu Lâm

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 29766-XC

Cấp cho ông Trần Thành Lương

Cùng với 1 trẻ em

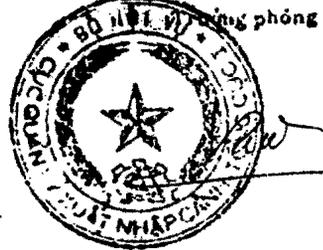
Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 30.11.1990

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Triệu Lâm



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº 23774/90 DC1

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....
Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUTS PAYS

và hết hạn ngày 30.5.1995
IL expire le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 30 tháng 5 năm 1990

Fait à CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990



Triệu Sơn

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 29779-XC

Cấp cho Thái Minh Thông

Cùng với 1 trẻ em

Đến nước HỢP CHỨNG QUỐC HOA KỲ

Quốc gia khác Tân sản nhất

Trước ngày 30.11.1990

Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Hà Nội, ngày 30 tháng 5 năm 1990



Triệu Sơn

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ SÀI QUẢN
- 000 -
TRẠI CẢI TẠO LÍNH GIẢ
Số: 123 / QM.T. 84

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc
- - - - -

GIẤY RA TRẠI

- Căn cứ chỉ thị số 310/TTg ngày 22 tháng 8 năm 1977 của Thủ tướng Chính Phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động đang bị tập trung cải tạo.

- Căn cứ thông tư liên Bộ quốc phòng - nội vụ số 07TT/LB ngày 29/12/1977 về việc thực hiện chỉ thị số 310/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ tướng Chính Phủ.

- Thi hành quyết định số: 52 QĐ.UBT-83 ngày: 15/2/84
CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH CẦN LÔNG

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: Thái Thành CƯỜNG
- Ngày, tháng, năm sinh: 1941
- Quê quán: Làng Châu Hải, Minh Đức, Hạng thít, CT
- Trú quán: Trụ sở 7, TK, Vĩnh Long
- Số lĩnh cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ:
Trung úy giảng dạy nghiên cứu kỹ Cảnh sát
Vĩnh Long

- Khi về phải tiếp tiếp nhận ngay giấy này với Ủy Ban Nhân Dân xã, Công an xã/phường: Trụ sở 7 thuộc huyện, quận: TK, Vĩnh Long tỉnh, thành phố: Cần Long và phải tuân theo các qui định của Ủy Ban Nhân Dân tỉnh, thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (mười hai)
- Thời hạn đi đày: _____
ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).
- Tiền và lương thực đi đày đã cấp: _____

11/3/84 tháng 03 năm 1984

GIÁM TRỊ TRẠI

Nguyễn Văn Cao

BO NOI VU
--
CUC QUAN LY XNC
Số : 435 /XS

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc
-:-:-:-:-

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Thái Thành Cường

Hiện ở : 36 Lê Văn Tám, P1, Xã Vĩnh Long, Cửu Long

- 1/ Chúng tôi đồng ý, cho ông cùng 05 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 06 hộ chiếu cho gia đình, số :

- 29766
- 29768
- 29770
- 29772
- 29774
- 29776

900ci (quĩ kèm theo)

Chúng tôi đã lên danh sách số H09 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét, nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 9 tháng 6 /1960

TRUONG PHONG X.N.C

Chi chú :

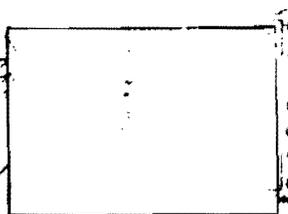
Hiện nay phía Mỹ đang phỏng vấn danh sách H09

- Anh Tây, Chị Thủy và cháu Lân chúng tôi chưa cho xuất cảnh về phía VN và NC của phía Mỹ. Vì không đúng tiêu chuẩn.



Nguyễn Phương

FROM: Thư thư Củng
36 Lê V. Tam'long
-Củi long



PAR AVION

AUG 20 1990



TO: Bà Khuê Minh Chs
P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635
USA.

PAR AVION VIA AIR MAIL